



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

KOPIA

1354



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**PL 00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: - **APPROVAL GRANTED**  
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL EXTENDED**  
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL REFUSED**  
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL WITHDRAWN**  
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**  
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01**  
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 4109**  
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --  
Extension No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**  
Trade name or mark of the device or component: **AUTO-HAK Słupsk**
- Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**  
Manufacturer's name for the type of device or component: **M64A**
- Nazwa i adres producenta:**  
Manufacturer's name and address:  
**P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” s.j**  
**PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**  
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:  
**P.P.U.H Henryk & Zbigniew Nejman „AUTO-HAK ” s.j**  
**PL 76-200 Słupsk, ul. Słoneczna 16K**



łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:  
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:



**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M<sub>1</sub> - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M<sub>1</sub> vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

**obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1**

the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

- 10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:  
**wg dokumentacji homologacyjnej**  
according to approval documentation
- 11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy**  
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
- 12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy**  
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
- 13. Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy**  
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
- 14. Data sprawozdania z badań: 2015.03.20, 2015.03.20** **Opinia/Opinion**  
Date of test report:
- 15. Numer sprawozdania z badań: BLY.004.15H, BLY/004/2015** **Opinia/Opinion**  
Number of test report:
- 16. Położenie znaku homologacji: na płycie gniazdka**  
Approval mark position: on the socket plate
- 17. Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji: nie dotyczy**  
Reason(s) for extension of approval: N/A

18. **Udzielenie/rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji.**  
Approval granted/extended/refused/withdrawn.

19. **Miejsce:** Warszawa  
Place: Warsaw

20. **Data:** 27 maj 2014  
Date: 27<sup>th</sup> of May

21. **Podpis:**  
Signature:

DYREKTOR  
p.o.  
*Andrzej Kłosa*



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokumentacja homologacyjna M64A**  
Approval documentation
- **Opinia nr BLY/004/2015**  
Opinion No.